



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli
C(2013)

Telekomunikačný úrad Slovenskej
republiky (TÚSR)

Továrenská 7
P.O. BOX 40
828 55 Bratislava 24
Slovensko

Do rúk:
Ladislav Mikuš
predseda

Fax: +421 2 5293 2096

Vážený pán Mikuš,

**Vec: Rozhodnutie Komisie vo veci SK/2013/1456: Služby ukončenia
volania v jednotlivých mobilných sieťach na Slovensku**

Článok 7 ods. 3 smernice 2002/21/ES: bez pripomienok

I. POSTUP

Dňa 13. mája 2013 Komisia zaregistrovala oznámenie slovenského štátneho regulačného orgánu, *Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky* (ďalej len „TÚSR“)¹, týkajúce sa trhov pre ukončenia volania v jednotlivých mobilných sieťach² na Slovensku.

Konzultácia na vnútroštátnej úrovni³ prebiehala v období od 7. marca 2013 do 8. apríla 2013.

Dňa 23. mája 2013 bola TÚSR zaslaná žiadosť o poskytnutie informácií⁴ a odpoveď na ňu bola doručená 28. mája 2013.

¹ V súlade s článkom 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33), zmenenej smernicou 2009/140/ES (Ú. v. EÚ L 337, 18.12.2009, s. 37) a nariadením (ES) č. 544/2009 (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 12).

² V súlade s trhom 7 v odporúčaní Komisie 2007/879/ES zo 17. decembra 2007 o príslušných trhoch výrobkov a služieb v sektore elektronickej komunikácie umožňujúcich reguláciu *ex ante* v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (odporúčanie o relevantných trhoch), Ú. v. EÚ L 344, 28.12.2007, s. 65.

³ V súlade s článkom 6 rámcovej smernice.

⁴ V súlade s článkom 5 ods. 2 rámcovej smernice.

Na základe článku 7 ods. 3 rámcovej smernice môžu národné regulačné orgány (ďalej len „NRO“), Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (ďalej len „BEREC“) a Komisia predložiť k oznámeným návrhom opatrení pripomienky príslušnému NRO.

II. OPIS NAVRHOVANÉHO OPATRENIA

II.1. Kontext

TÚSR vo svojom druhom preskúmaní⁵ trhu pre ukončenia volania v jednotlivých mobilných sieťach skonštatoval, že všetci traja prevádzkovatelia mobilných sietí (ďalej len „PMS“), ktorí pôsobia na Slovensku, t. j. Orange, T-Mobile a Telefónica O2, majú významný vplyv na trhu a uložil im celý súbor nápravných opatrení. Pokiaľ ide o reguláciu cien, TÚSR navrhol, aby sa sadzby za služby ukončenia volania v mobilných sieťach stanovovali na základe modelu plne alokovaných historických nákladov. Podrobnosti tohto modelu boli predmetom nasledujúceho oznámenia⁶.

V novembri 2010 TÚSR oznámil navrhované opatrenie týkajúce sa podrobností regulácie cien, ktorá bola uložená v rámci druhého preskúmania trhu⁷. TÚSR navrhol, aby sa pre všetkých troch PMS na Slovensku stanovili symetrické sadzby za služby ukončenia volania v mobilných sieťach na základe metódy referenčných hodnôt⁸ a aby sa začalo s vypracovaním modelu nákladov, ako sa požaduje v odporúčaní o sadzbách za služby ukončenia volania⁹.

V marci 2012 TÚSR oznámil navrhované opatrenie týkajúce sa úpravy nápravných opatrení uložených na príslušnom trhu. TÚSR na obdobie od 31. mája 2012 do 1. júna 2013 navrhuje stanoviť symetrické úrovne sadzieb za služby ukončenia volania v mobilných sieťach na základe referenčných hodnôt, keďže ešte nebol schopný vypracovať nákladový model LRIC pre sadzby za služby ukončenia volania v mobilných sieťach.

Komisia vo svojich pripomienkach uviedla, že prinajmenšom do 30. mája 2013 nebola navrhnutá metóda referenčných hodnôt v súlade s odporúčaním o sadzbách za služby ukončenia volania, pretože niektoré krajiny, ktoré TÚSR považuje za používateľov BU-LRIC v skutočnosti uplatňujú BU-LRIC spolu s nákladovými metodikami a nie BU-LRIC pure. Komisia zobrala na vedomie uistenie TÚSR, že zavedie svoj model BU-LRIC pure od 31. mája 2013 a požiadala ďalej TÚSR, aby upravil svoju metódu stanovovania referenčných hodnôt tak, aby umožňovala zníženie sadzieb za služby ukončenia volania v mobilných sieťach pred 31. májom 2013. Komisia poznamenala, že v prípade, keď TÚSR navrhne cenové nápravné opatrenie na obdobie po 31. máji 2013, ktoré by nebolo v súlade s odporúčaním o sadzbách za služby ukončenia volania, by mohla pristúpiť k otvoreniu druhej fázy vyšetřovania podľa článku 7a rámcovej smernice.

⁵ Vec SK/2009/0902, SG-Greffe(2009)D/2387.

⁶ Vec SK/2009/0955, SG-Greffe(2009)D/5276.

⁷ Vec SK/2010/1151, SG-Greffe(2010)D/20318.

⁸ Cena bola založená na jednoduchom aritmetickom priemere sadzieb za ukončenie volania v mobilných sieťach v členských štátoch EÚ podľa dokumentu, ktorý uverejnila Európska skupina regulačných orgánov s názvom „MTR Benchmark Snapshot“ 1. júla 2010.

⁹ Odporúčanie Komisie 2009/396/ES zo 7. mája 2009 o regulačnom zaobchádzaní s prepojavacími poplatkami v pevných a mobilných telefónnych sieťach v EÚ (odporúčanie o sadzbách za služby ukončenia volania), Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2009, s. 67.

Komisia bola v novembri 2012 po prvýkrát informovaná o treťom preskúmaní trhu v rámci veci SK/2012/1406. TÚSR sa následne rozhodol, že svoj návrh opatrenia stiahne počas prvej fázy.

II.2. Vymedzenie trhu

TÚSR navrhuje vymedziť tri samostatné veľkoobchodné trhy so službami ukončenia volania v jednotlivých mobilných sieťach, z ktorých by každý zodpovedal príslušnej sieti uvedených troch PMS: Orange Slovensko, Slovak Telekom¹⁰ a Telefónica Slovakia¹¹.

TÚSR pojem ukončenie volania v jednotlivých mobilných sieťach vymedzuje ako prenos volania smerovaného ku koncovému užívateľovi mobilnej telefónnej služby z bodu prepojenia medzi dvomi mobilnými sieťami alebo medzi mobilnou sieťou a pevnou sieťou do koncového bodu v mobilnej telefónnej sieti určeného špecifickou sieťovou adresou.

Trhová definícia veľkoobchodných služieb ukončenia volania v jednotlivých mobilných sieťach zahŕňa všetky ukončené volania na mobilné čísla bez ohľadu na to, odkiaľ hovor prichádza. Služba ukončenia volania v jednotlivých mobilných sieťach teda zahŕňa:

- a) volania prichádzajúce a následne ukončené vo vlastných sieťach;
- b) ukončenia volaní prichádzajúcich z iných mobilných alebo pevných sietí v štáte;
- c) ukončenia volaní prichádzajúcich zo zahraničných mobilných alebo pevných sietí;
- d) ukončenia volaní zostavených prostredníctvom nemanážovanej VoIP služby (napr. SkypeOut, Viber atď.) prostredníctvom mobilného alebo pevného širokopásmového pripojenia z počítačov, smartfónov alebo špeciálnych zariadení na vykonávanie volaní prostredníctvom služby Skype, ako vysvetlil TÚSR vo svojej odpovedi na žiadosť o poskytnutie informácií.

Trhová definícia veľkoobchodných služieb ukončenia volania v mobilných sieťach zahŕňa ukončenia volaní zostavených pomocou inštalovanej aplikácie (napr. Skype) a ukončených na číslach mobilných telefónov. Trhová definícia veľkoobchodných služieb ukončenia volania v mobilných sieťach však nezahŕňa také volania, ktoré boli ukončené prostredníctvom inštalovanej aplikácie (napr. volania zo Skype-u na Skype atď.).

Trhová definícia veľkoobchodných služieb ukončenia volania v mobilných sieťach zahŕňa ukončenie volaní, ktoré sú ukončené v rámci národného roamingu, ako aj ukončenie volaní na čísla tzv. značkových predajcov (branded resellers)¹².

¹⁰ Slovak Telekom na základe zmluvy o fúzii zo 17. júna 2010 prevzal všetok majetok, práva, povinnosti a záväzky svojej dcérskej spoločnosti T-Mobile Slovensko. Slovak Telekom sa od 1. júla 2010 stal právnym nástupcom T-Mobile Slovensko.

¹¹ Telefónica O2 Slovakia zmenila od mája 2012 svoje meno na Telefónica Slovakia.

¹² T. j. predajcov poskytujúcich služby pod vlastnou značkou, pričom poskytovateľom služby je jeden z prevádzkovateľov mobilnej siete. Existujú štyri takéto spoločnosti (Tesco Mobile, SWAN Mobile, Mphone a Funfon), ktoré na Slovensku pôsobia ako značkoví poskytovatelia maloobchodných služieb, no nie sú plnohodnotnými prevádzkovateľmi mobilnej siete.

TÚSR konštatoval, že na veľkoobchodnej úrovni je funkcionálna ukončenia štandardných volaní rovnaká ako funkcionálna ukončenia volaní zostavených prostredníctvom nemanážovanej VoIP služby. Na tomto základe TÚSR dospel k záveru, že z hľadiska funkcionality považuje veľkoobchodné ukončenie volaní, ktoré boli zostavené prostredníctvom nemanážovaných VoIP služieb, za zastupiteľné s veľkoobchodným ukončením štandardných volaní.

TÚSR zahŕňa do trhovej definície produktu veľkoobchodné služby ukončenia volaní v mobilných sieťach poskytovaného buď prostredníctvom tradičnej technológie založenej na okruhoch, alebo prostredníctvom IP.

TÚSR sa domnieva, že geografický rozsah trhu zodpovedá oblasti pokrytia príslušnou sieťou prevádzkovateľov mobilných sietí na území Slovenska.

II.3. Zistenie významného vplyvu na trhu

Podobne ako v prípade predchádzajúceho preskúmania má TÚSR v úmysle určiť Orange Slovensko, Slovak Telekom a Telefónica Slovakia ako podniky s významným vplyvom na príslušných trhoch s ukončením volaní. TÚSR prihliada okrem iného na tieto kritériá: 100 % trhovú podiel v príslušných mobilných sieťach, trhovú podielu vo všetkých verejných mobilných sieťach, prekážky vstupu na trh, aktuálny stav hospodárskej súťaže na príslušnom trhu, štruktúru ukončenia volaní a vývoj úrovni sadzieb za ukončenia volania v mobilných sieťach.

II.4. Regulačné nápravné opatrenia

TÚSR navrhuje uložiť všetkým podnikom s významným vplyvom na trhu tieto povinnosti: i) transparentnosť vrátane zverejňovania referenčnej ponuky, ii) nediskriminácia, iii) prístup na používanie určitých prvkov siete a iv) cenová regulácia podľa modelu BU-LRIC pure, ako sa odporúča v odporúčaní o sadzbách za služby ukončenia volania.

Dňa 22. mája Komisia zaregistrovala samostatné oznámenie TÚSR týkajúce sa nápravných opatrení v oblasti cenovej regulácie určených pre veľkoobchodný trh s ukončením volaní v jednotlivých verejných telefónnych sieťach na pevnom mieste na Slovensku¹³.

III. BEZ PRIPOMIENOK

Komisia preskúmala oznámenie a dodatočné informácie, ktoré poskytol TÚSR, a nemá žiadne pripomienky¹⁴.

Podľa článku 7 ods. 7 rámcovej smernice môže TÚSR návrh opatrenia prijať a, pokiaľ tak urobí, oznámi to Komisii.

Stanoviskom Komisie k tomuto konkrétnemu oznámeniu nie je dotknuté žiadne stanovisko, ktoré môže Komisia zaujať vo vzťahu k ostatným oznámeným návrhom opatrení.

¹³ Vec SK/2013/1462.

¹⁴ V súlade s článkom 7 ods. 3 rámcovej smernice.

Komisia v súlade s bodom 15 odporúčania 2008/850/ES¹⁵ uverejní tento dokument na svojej webovej stránke. Komisia nepovažuje informácie uvedené v tomto liste za dôverné. Do troch pracovných dní po doručení je možné v súlade s právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi právnymi predpismi týkajúcimi sa obchodného tajomstva informovať Komisiu¹⁶ o tom, že tento dokument obsahuje dôverné informácie, ktoré si želáte pred uverejnením vypustiť¹⁷. Každú takúto žiadosť by ste mali zdôvodniť.

S úctou
za Komisiu
Robert Madelin
generálny riaditeľ

¹⁵ Odporúčanie Komisie 2008/850/ES z 15. októbra 2008 o notifikáciách, lehotách a konzultáciách ustanovených v článku 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 23).

¹⁶ Žiadosť zašlite buď elektronickou poštou na adresu: CNECT-COMP-ARTICLE7@ec.europa.eu, alebo faxom na číslo: +32 2 298 87 82.

¹⁷ Komisia môže informovať verejnosť o výsledkoch svojho posúdenia pred koncom tohto trojdňového obdobia.